

On/off and control butterfly valves / *Vanne papillon de sectionnement et de régulation*

DN 50 – DN 1200 • PN 6 / 10 • Welded construction / *construction soudée*



Applications

- Industrial construction, oven, shipbuilding, engine test bench, gas exhaust system, steel plant, chemical industry ...
- Design temperature up to 550 °C according to service conditions and materials.
- For on/off and control applications with manual, pneumatic or electric actuator.

Construction

- One piece body, centric disc.
- Wafer type for flanges according to DIN EN 1092-1 type A, B, E - PN6/10, DIN 86044.
- Face-to-face dimensions according to DIN EN 558-1-R20 up to DN350. According to manufacturer standard from DN400 and above.
- Actuator mounting according to DIN EN ISO 5211..
- Test according to EN 12266.

Applications

- *Installations industrielles, fours, construction navale, bancs de test moteurs, ventilation, sidérurgie, industrie chimique...*
- *Conception pour températures d'utilisation jusqu'à 550 °C.*
- *Utilisation comme vanne de contrôle ou de régulation à commande manuelle, pneumatique ou électrique.*

Caractéristiques

- *Corps monobloc, disque centré.*
- *Exécution à insérer entre brides suivant DIN EN 1092-1 forme A, B, E - PN6/10, DIN 86044.*
- *Encombrements : jusque DN350 suivant DIN EN 558-1-R20, à partir de DN400 suivant standard du fabricant.*
- *Montage actionneur suivant DIN EN ISO 5211.*
- *Test suivant EN 12266*

General information
Informations générales

Butterfly valves
Vannes papillon d'arrêt

Butterfly control valves
Vannes d'étanchéité et papillons

Check valves
Clapets anti-retour

Actuators
Actionneurs

Accessories
Accessoires

Ball valves
Robinetts à boisseau sphérique

Technical specifications / Spécifications techniques

Item n°	Designation / Désignation	Materials / Matériaux
1	Body / Corps	1.4301, 1.4435, 1.4529, 1.4571, 1.5415
2	Disc / Disque	
3	Shaft / Axe	1.4021, 1.4301, 1.4571
4	Seal ring / Revêtement du corps	Graphite / ceramics / Graphite/céramique,...
5	Mounting bracket / Arcade de montage	EN-JL-1040
6	Packing gland / Presse-étoupe	1.0037, 1.4571

Other construction materials available on request / Autres types de matériaux sur demande

015 without seat / sans siège
 Leak rate / Taux de fuite approx. 1%
 K_{VS} – value / de la valeur K_{VS}

018 with seal ring / avec bague d'étanchéité/
 approx. 0,1%
 K_{VS} – value / de la valeur K_{VS}

018 with metal travel stop ring / avec siège usiné dans le corps
 approx. 0,2%
 K_{VS} – value / de la valeur K_{VS}

018 with metal travel stop ring / avec siège usiné dans le corps et bague d'étanchéité
 approx. 0,05%
 K_{VS} – value / de la valeur K_{VS}

Dimensions / Dimensions

DN	ØA	ØB		C	D	ØE	SW	F	K	DIN EN ISO 5211	Ød	Weight Poids [kg] *	Torque Couples [Nm] *)	
		PN 6	PN 10										HRD	HRA
50	51	96	107	116	93	130	11	17	43	F07/F10	14	10	8	14
65	66	116	127	128	103	130	11	17	46	F07/F10	14	12	12	18
80	81	132	142	135	110	130	11	17	46	F07/F10	14	13	15	24
100	101	152	162	155	133	130	11	17	52	F07/F10	16	14	20	28
125	126	182	192	170	148	130	11	17	56	F07/F10	16	17	25	30
150	151	207	218	182	166	130	14	17	56	F07/F10	20	20	30	45
200	201	258		208	193	160	14	17	60	F07/F10	20	25	40	65
250	251	312		230	220	160	17	19	68	F07/F10	24	34	60	75
300	301	365		250	255	160	22	23	78	F07/F10	30	46	80	90
350	340	415		290	280	160	22	23	78	F07/F10	30	54	100	125
400	390	465		320	305	160	22	23	80	F07/F10	30	63	110	145
(450)	440	520		339	330	160	22	23	65	F07/F10	30	57	110	145
500	490	570		385	368	200	27	27	80	F12	40	86	130	210
600	590	670		450	418	200	27	27	80	F12	40	105	160	315
700	690	775		495	470	200	27	27	80	F12	40	125	180	450
800	790	880		545	523	200	27	27	90	F12	40	165	220	600
900	890	980		638	583	200	36	36	100	F12	50	210	250	650
1000	990	1080		685	633	200	36	36	110	F12	50	270	300	700
1200	1190	1295		795	740	200	36	36	130	F12	50	390	350	800

*) Dimensions and weight may vary according to service conditions.

Les couples de manoeuvre et poids peuvent varier en fonctions des conditions de service et d'installation

Technical informations are subject to change. / Informations techniques sous réserve de modifications.